

12 Ambroise Thomas

C'est moi / Me voici dans son boudoir (*Mignon*)

C'est moi, j'ai tout brisé,
n'importe ! m'y voici !
Quoi ! mon oncle a logé Philine
chez ma tante !

Me voici dans son boudoir
et je sens mon cœur,
je sens mon cœur battre d'espoir.
Ah ! je guette l'instant de la revoir.
Oui, je sens mon cœur battre d'espoir !
Coquette,
je guette l'instant de te revoir !

Il faut enfin vaincre la cruelle,
il faut toucher le cœur de l'infidèle !
Je suis dans son boudoir
et je sens mon cœur,
je sens mon cœur battre d'espoir !
Ah! je guette l'instant de la revoir.

Moi, je veux qu'on m'aime
et j'espère,
oui, j'espère
à mon tour être heureux ;
tant pis, ma foi !
pour tous ses amoureux !

Pour mon cœur, quel doux espoir !
Voici l'instant,
c'est l'instant de la revoir,
pour mon cœur, quel doux espoir !
Mon cœur bat,
oui, mon cœur bat d'espoir !

Ich bin es, ich habe alles zunichte gemacht,
was soll's! ich bin hier!
Was! mein Onkel hat Philine
bei meiner Tante untergebracht!

Hier bin ich in ihrem Boudoir
und ich fühle mein Herz,
ich fühle mein Herz hoffnungsvoll schlagen.
Ah! ich passe den Moment ab, sie wiederzusehen.
Ja, ich fühle, wie mein Herz vor Hoffnung schlägt!
Kokette Frau,
ich passe den Moment ab, dich wiederzusehen!

Endlich muss ich die Grausame besiegen,
muss ich das Herz der Ungetreuen rühren!
Ich bin in ihrem Boudoir
und ich fühle mein Herz,
ich fühle mein Herz hoffnungsvoll schlagen!
Ah! ich passe den Moment ab, sie wiederzusehen.

Ich will, dass man mich liebt,
und ich hoffe,
ja, ich hoffe,
dass die Reihe an mir ist, glücklich zu sein;
es tut mir leid, meiner Treu!
für alle ihre Liebhaber!

Für mein Herz, welch süße Hoffnung!
Jetzt ist der Moment,
jetzt ist der Moment, sie wiederzusehen,
welch süße Hoffnung für mein Herz!
Mein Herz pocht,
ja, mein Herz pocht vor Hoffnung!